

ENGLISH	TRANSLITERATION (TARGET LANGUAGE)
Everything will be done to make you feel better again.	dee ha dwey aar lon lot pyee thwar yin thin dee tek po pyee kawn laa ba meh  ( ဒီဟာတွေ အားလုံးလုပ်ပြီးသွားရင် သင် ဒီထက် ပိုပြီး ကောင်းလာပါမယ် )
You are only slightly wounded.	a naa neh neh beh jan ba daw deh  ( အနာ နည်းနည်းဘဲ ကျန်ပါတော့တယ် )
You will soon be up again.	thin ma jaa mee tah pyee kawn laa hma ba  ( သင် မကြာမီ ထပ်ပြီး ကောင်းလာမှာပါ )
Your condition is serious, but you will get better.	thin a chey a ney so pey meh ma jaa mee kawin laa hma ba  ( သင့် အခြေအနေ ဆိုးပေမဲ့ မကြာမီ ကောင်းလာ မှာပါ )
You will get better if you let us take care of you.	thin go jandaw do jee sho pey ya yin dee tek po pyee kawn laa hma ba  ( သင့်ကို ကျွန်တော် တို့ ကြည့်ရှုပေးရရင် ဒီထက်ပိုပြီး ကောင်းလာမှာပါ )
You are seriously hurt.	thin a pyin a tan naa ney deh  ( သင် အပြင်းအထန် နာနေတယ် )
You are seriously ill.	thin a pyin a tan phyar ney deh  ( သင် အပြင်းအထန် ဖျားနေတယ် )
It will probably take a long time for you to get better.	thin po pyee kawn laa pho a tweek a chayn jaa jaa yo ya ba meh  ( သင်ပိုပြီး ကောင်းလာဖို့ အတွက် အချိန်ကြာကြာ ယူရပါမယ် )
The surgery was successful.	Khweh sayt ko tha hmo awn myin thwar pyee  ( ခွဲစိတ်ကုသမှု အောင်မြင်သွားပြီ )
We were able to help you.	thin go jandaw do ko nyee Kheh naayn ba deh  ( သင့်ကို ကျွန်တော် တို့ ကူညီ ခဲ့နိုင်ပါတယ် )
We had to remove this.	jandaw do dee ha go tot laayt deh

	( ကျွန်တော် တို့ ဒီတာကို ထုတ်လိုက်တယ် )
We tried, but we could not save this.	jandaw do jo sar pyee lot pey meh, ma keh naayn Kheh boo  ( ကျွန်တော် တို့ ကြိုးစားပြီး လုပ်ပေမဲ့, မကယ်နိုင်ခဲ့ဘူး )
You were hurt very badly.	thin a yan go naa Kheh deh  ( သင် အရမ်းကို နာခဲ့တယ် )
You will be fine.	thin kawn thwar hma ba  ( သင် ကောင်းသွားမှာပါ )
You will need time to heal.	thin kawn laa pho a chayn lo ba deh  ( သင်ကောင်းလာဖို့ အချိန်လိုပါတယ် )
We will arrange for your transport back to your country.	thin naayn gaan go pyan pho a twek jandaw do see sin pey ba meh  ( သင့်နိုင်ငံကို ပြန်ဖို့အတွက် ကျွန်တော်/ကျွန်မ တို့ စီစဉ်ပေးပါမယ် )
We will send you to another place.	thin go nawk ta ney yaa po pey ba meh  ( သင့်ကို နောက်တနေရာ ပို့ပေးပါမယ် )
You need more care.	thin go po pyee jee sho pho lo ah ba deh  ( သင့်ကို ပိုပြီး ကြည့်ရှုဖို့ လိုအပ်ပါတယ် )
You will return to your Unit when you are better.	thin po pyee kawn laa yin thin yeh ok so see pyan lo ya ba deh  ( သင် ပိုပြီးကောင်းလာရင် သင်ရဲ့ အုပ်စုဆီ ပြန်လို့ ရပါတယ် )
I will be back soon.	jandaw ma jaa mee pyan laa meh  ( ကျွန်တော် မကြာမီ ပြန်လာမယ် )
I will check back later to see how you are doing.	thin beh lo ney leh so da jandaw tah pyee laa jee ba meh  ( သင်ဘယ်လိုနေလဲ ဆိုတာ ကျွန်တော်/ကျွန်မ ထပ် ပြီးလာကြည့်ပါမယ် )
Return tomorrow so we can be sure you get better.	ma nek phan pyan ya meh so yin thin ney kawn thwar da tey chaa ba deh  ( မနက်ဖန် ပြန်ရမယ် ဆိုရင် သင် နေကောင်းသွား တာသေချာပါတယ် )
Return in one week so we can be sure you get	nawk ta pah pyan ya meh so yin thin ney kawn

better.

thwar da tey chaa ba deh

( နောက်တစ်ပါတ် ပြန်ရမယ်ဆိုရင် သင် နေကောင်း သွားတာ  
သေချာပါတယ် )